

*14 janvier 2015*

**Proposition du Conseil administratif du 14 janvier 2015 en vue de l'approbation des comptes de la saison 2013/2014 du Grand Théâtre de Genève.**

Mesdames les conseillères municipales, Messieurs les conseillers municipaux,

**Exposé des motifs**

Par cette proposition, le Conseil administratif vous transmet le compte rendu de la Fondation du Grand Théâtre de Genève relatif aux comptes de la saison 2013/2014 ainsi que le rapport de l'organe de révision.

Les comptes d'exploitation de la Fondation du Grand Théâtre arrêtés au 30 juin 2014 présentent un résultat excédentaire de 159 628,53 francs. Conformément au règlement y relatif, ce montant a été versé sur le fonds de réserve. Dès lors, ce fonds, qui représente la fortune de la fondation, s'élève au 30 juin 2014 à 184 241,86 francs.

L'article 10, alinéa 6, lettre c), du statut du Grand Théâtre précise que le Conseil municipal examine et approuve le rapport de gestion, les comptes d'exploitation, le compte de pertes et profits, le bilan et le rapport des contrôleurs arrêtés au 30 juin précédent. En référence à cette disposition, le Conseil administratif vous invite à approuver les comptes de la saison 2013/2014 du Grand Théâtre en votant le projet de délibération suivant:

*PROJET DE DÉLIBÉRATION*

LE CONSEIL MUNICIPAL,

vu l'article 10, alinéa 6, lettre c), du statut du Grand Théâtre de Genève;  
sur proposition du Conseil administratif,

*décide:*

*Article unique.* – Le compte rendu du Grand Théâtre de Genève relatif aux comptes de la saison 2013/2014 incluant le rapport de gestion, les comptes, le bilan et le rapport des contrôleurs aux comptes de l'exercice du 1<sup>er</sup> juillet 2013 au 30 juin 2014 sont approuvés.

*Annexes:*

- Compte rendu relatif aux comptes de la saison 2013/2014 du Grand Théâtre de Genève
- Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint des comptes annuels 2013/2014 du Grand Théâtre de Genève



FONDATION  
DU GRAND THÉÂTRE DE GENÈVE

COMPTE RENDU  
RELATIF  
AUX COMPTES

SAISON 1314

GENÈVE,  
LE 17 OCTOBRE 2014

# COMPTE RENDU RELATIF AUX COMPTES SAISON1314

## SOMMAIRE

A	Une saison 2013/2014 riche en événements et en résultats	5
B	Statistiques	20
C	Bilan et Comptes 2013/2014	31

## UNE SAISON RICHE EN ÉVÉNEMENTS ET EN RÉSULTATS

La saison 2013 - 2014 du Grand Théâtre de Genève a été ponctuée par un grand nombre de réalisations sur les plans artistique et organisationnel.

Une programmation de très haut niveau a enthousiasmé un public plus nombreux que jamais. Par ailleurs, des décisions très importantes pour l'avenir du Grand Théâtre ont été prises de concert avec les autorités municipales, et sur certains dossiers avec les autorités cantonales, notamment concernant la rénovation du bâtiment de la place de Neuve et l'avenir de l'institution.

L'événement marquant de la saison artistique a été, sans conteste, la nouvelle production du *Ring des Nibelungen* à l'occasion du bicentenaire de la naissance de Richard Wagner, présentée notamment lors de deux cycles complets durant deux semaines consécutives.

D'autres spectacles phares du répertoire lyrique - tels que *Les Noces de Figaro* de W.A. Mozart ou encore *La Chauve-Souris*, célèbre opérette de Johann Strauss fils - et de grandes vedettes internationales comme le ténor Jonas Kaufmann lors d'un récital d'exception, ont créé l'engouement auprès du public: pour la première fois dans l'histoire du Grand Théâtre, **plus de 8'000 abonnements** ont été souscrits. **105'000 spectatrices et spectateurs** ont assisté aux spectacles programmés cette saison. Le **taux de remplissage moyen a été de 88%**.

En parallèle, et de concert avec les autorités municipales, des travaux déterminants ont été menés sur le plan institutionnel pour préparer

l'avenir du Grand Théâtre durant et après les grands travaux de **rénovation du bâtiment de la Place de Neuve**, dont le crédit a été voté à l'unanimité par le Conseil municipal en février 2014. Ces travaux, devenus nécessaires plus de 50 ans après la reconstruction consécutive à l'incendie de 1951, vont durer deux ans. Ils permettront de mettre le Grand Théâtre en conformité avec les normes de sécurité actuelles et la législation sur le travail. Ils impliquent l'organisation de deux saisons hors les murs, pour lesquelles le projet de l'**Opéra des Nations** – Opéra Ephémère, structure provisoire, a été décidé avec l'acquisition en mars 2014 de la structure du Théâtre éphémère de la Comédie-Française par la Fondation du Grand Théâtre, grâce à des mécènes privés et des fonds tiers. Cet opéra éphémère sera implanté sur la rive droite ce qui créera une opportunité pour aller à la rencontre de nouveaux publics, dont la communauté internationale.

En 2013 et 2014 le Grand Théâtre a fait l'objet d'une **étude comparative et prospective** mandatée par la Ville de Genève, la République et Canton de Genève, l'Association des communes genevoises, la Fondation du Grand Théâtre et le Cercle du Grand Théâtre. Confiée à la société Actori, cette étude, présentée le 25 mars 2014 en conférence de presse, propose six objectifs pour l'avenir du Grand Théâtre. Pour leur réalisation, le Conseil administratif a nommé, en été 2014, un groupe de pilotage, présidé par M. KANAAN et composé de représentants des participants mentionnés ci-dessus.

En lien avec l'étude Actori, le 30 octobre 2013 lors d'une conférence de presse conjointe avec le Conseil administratif, le Conseil d'Etat a annoncé une **participation cantonale au financement du Grand Théâtre** dès 2015. La préparation d'une convention de subventionnement tripartite Ville-Canton-Fondation du Grand Théâtre, a été mise en œuvre au cours de la saison. Ce futur financement cantonal s'ajoutera à celui de l'**Association des communes genevoises** qui a été renouvelé à hauteur de CHF 2,5 millions.

Pour compléter ce bilan positif, le Grand Théâtre a bouclé ses **comptes 2013-2014 avec un résultat positif de CHF 159'629.-**. Ce résultat est le fruit aussi bien du soutien d'un public nombreux que d'une gestion rigoureuse des dépenses de fonctionnement et des projets artistiques de la saison.

Les principaux faits de la saison 2013 - 2014 sont présentés dans les trois parties suivantes.

## LES CHIFFRES CLÉS DE LA SAISON

Lors de la saison 2013 – 2014, le Grand Théâtre a franchi le **cap historique des 8'000 abonnés**, un seuil jamais atteint depuis la réouverture de l'institution en 1962. A la fin de la saison, **8'362 abonnements** ont été comptabilisés, contre 7'318 pour la saison précédente, soit une augmentation de 14%.

Au total, **104'938 spectatrices et spectateurs** ont suivi les 87 représentations programmées, c'est-à-dire 2'000 spectateurs payants de plus que la saison précédente. En y ajoutant les spectateurs ayant participé à d'autres événements tels que la Fête de la musique, les répétitions générales, les répétitions publiques, les ateliers pédagogiques, les conférences de présentation des spectacles, etc., **ce sont près de 130'000 personnes qui ont franchi les portes du Grand Théâtre pendant cette saison.**

Le **taux de remplissage moyen pour la saison a été de 88%**. Neuf spectacles affichaient complets, dont 3 opéras et 3 ballets. Par exemple, *Nabucco* a attiré 12'000 spectateurs et *La Chauve-souris*, 11'000.

Conséquence de ce succès, la **billetterie a été clôturée** pour la deuxième saison consécutive avec une recette en augmentation, pour atteindre **CHF 10'355'000.-, soit 619'000.- francs de plus qu'en 2012-2013. Cumulés, les revenus de la billetterie ont augmenté de CHF 1'328'000.- durant les deux dernières saisons. Avec ses recettes propres de CHF 18,77 millions, la Fondation du Grand Théâtre, assure le financement de 30,45% des dépenses**

**totales de la saison 2013 – 2014, contre 27,5% la saison précédente. Ainsi, avec ses recettes propres la Fondation du Grand Théâtre couvre entièrement ses frais artistiques de production et elle finance à hauteur de 4,20%, c'est-à-dire CHF 1,91 million, les frais de fonctionnement qui comprennent le personnel artistique permanent comme le chœur et le ballet.**

Sur le plan des dépenses, les coûts du personnel, poste le plus important au budget, sont contrôlés. Le personnel fixe sous contrat fondation est stable (128 collaborateur-trice-s contre 129 pour la saison précédente) et il en va de même pour le personnel fixe sous contrat Ville de Genève (190 collaborateur-trice-s contre 191 la saison précédente).

Couplée à une bonne maîtrise des dépenses malgré une programmation ambitieuse incluant le cycle complet du Ring de Wagner, l'augmentation des recettes a abouti à un résultat positif en nette progression. La saison se termine avec un **excédent de CHF 159'629.-** qui vient alimenter le fonds de réserve qui avait atteint un seuil critique lors des saisons précédentes.

## LE BILAN ARTISTIQUE

Dans le cadre de sa programmation artistique, le Grand Théâtre a proposé **sept opéras, six ballets et sept récitals, un opéra jeune public et un opéra contemporain invité, ainsi que deux cycles complets de quatre soirées chacune de l'Anneau du Nibelung** (*Der Ring des Nibelungen*). Une soirée autour des Ballets Russes, une soirée de théâtre et un procès fictif en quatre soirées, *Le cas Wagner*, s'y sont ajoutés en cours de saison. Pas moins de 30 productions ont ainsi été présentées.

Si l'œuvre magistrale de Richard Wagner (*Das Rheingold, Die Walküre, Siegfried, Götterdämmerung*), a été au cœur de la **saison lyrique 2013 - 2014**, cette dernière a aussi compris d'autres bijoux du répertoire tels que *Le Nozze di Figaro* de Wolfgang Amadeus Mozart en ouverture de saison ou *La Chauve-souris*, la célèbre opérette de Johann Strauss fils pour les fêtes de fin d'année avec notamment la mezzo-soprano fribourgeoise Marie-Claude Chappuis et le clown Dimitri. Un autre artiste suisse, Roland Aeschlimann, a signé la mise en scène, les décors et les costumes de *Nabucco* de Giuseppe Verdi présenté en mars. Finalement c'est une nouvelle production de *La Wally* d'Alfredo Catalani, opéra qui n'avait jamais été présenté au Grand Théâtre, qui a clôturé en beauté cette saison.

Au cours d'une très intense saison 2013 - 2014, le **Ballet** du Grand Théâtre de Genève s'est produit 72 fois à Genève et en tournée. Les représentations l'ont amené à parcourir la Thaïlande, la Chine, la Suisse, la France, l'Italie, les Etats-Unis, le Canada, la Principauté de Monaco, la Slovénie, l'Allemagne et l'Afrique du Sud. Deux créations mondiales ont été présentées à Genève: *Le Songe d'une nuit d'été*, musique de Felix

Mendelssohn, et *Mémoire de l'ombre* sur des musiques de Gustav Mahler.

Les **récitals** connaissent un succès croissant : trois des sept récitals programmés ont affiché complet, tous les autres ont dépassé la jauge de 1'000 places. Ils ont permis aux spectateurs de rencontrer des artistes d'exception à l'issue de chaque concert, grâce à une séance de dédicaces. Les récitals sont aussi des événements privilégiés pour tisser des liens avec les mécènes.

Au cours de la saison 2013 - 2014, le Grand Théâtre a apporté une contribution lyrique et chorégraphique à plusieurs événements marquants la vie politique et culturelle genevoise et suisse. Dans le cadre des festivités du **bicentenaire de l'entrée de Genève dans la Confédération helvétique**, il a organisé un festival consacré à la danse suisse, **Helveticdanse**. Durant près d'une semaine, le Ballett Zürich, le Ballett Basel, le Bèjart Ballet Lausanne et le Ballet du Grand Théâtre ont présenté quelques-unes de leurs chorégraphies. Le Bèjart Ballet Lausanne s'est produit à cette occasion pour la première fois de son histoire à Genève. A l'occasion du **150<sup>e</sup> anniversaire des relations diplomatiques helvético-japonaises**, le Grand Théâtre a accueilli pour la première fois, le 3 juillet 2014, un spectacle de danse et de théâtre musical traditionnel japonais Joruri - Kabuki. Le 22 juin 2014, la salle de la place de Neuve a été prise d'assaut dès l'ouverture pour la **Fête de la musique**, avec un programme porté par le Chœur du Grand Théâtre. Les 4 et 5 avril 2014, les ateliers du Grand Théâtre ont ouvert leurs portes pour les **Journées européennes des métiers d'art**.

Le Grand Théâtre et, par conséquent, la Ville de Genève, rayonne au-delà des frontières cantonales. Des journaux prestigieux comme la NZZ, la *Süddeutsche Zeitung*, la *Frankfurter Allgemeine Zeitung*, *La Libre Belgique*, *El Pais*, *Le Monde* et *Le Figaro* ont consacré des articles à l'institution. Des chaînes radios et télévision en France, Italie et Allemagne ont ouvert leurs ondes au Grand Théâtre, comme toutes les chaînes suisses. Les vidéos autour des productions du Grand Théâtre postées sur *YouTube* ont été vues 90'000 fois en une année.

Le Grand Théâtre a poursuivi son **programme pédagogique** permettant de faire connaître à des élèves entre 10 ans et 17 ans, et ceci dans des conditions optimales, le monde de l'opéra et du ballet. Durant cette saison, plus de 1'000 élèves ont participé à des parcours pédagogiques, environ 1'150 élèves ont visité les ateliers, 1'142 élèves et 114 enseignants ont assisté à des représentations scolaires et 1'105 élèves ont pu suivre les répétitions générales. Toujours dans le cadre de ce programme, le Grand Théâtre a mis sur pied 126 ateliers de formation au chant, à la danse, à la mise en scène et à la scénographie. Pour la tranche d'âge des 18-30 ans, le Grand Théâtre a développé un club **jeunes publics** appelé Labo-M et privilégié les réductions tarifaires. Durant la saison 2013 - 2014, 180 jeunes ont rejoint ce club et 5'641 billets ont été attribués à prix réduit.

## LA VIE INSTITUTIONNELLE

Le 20 mai 2014, le Conseil municipal a voté, à une très large majorité, un crédit de 62,7 millions de francs affectés à la **rénovation du Grand Théâtre de Genève**. Ces travaux s'imposent en raison de la vétusté du bâtiment et des nécessités de préservation du patrimoine, mais également pour mettre l'édifice aux normes légales, tant pour la sécurité des employés-es que pour le confort des spectateurs-trices. La Fondation du Grand Théâtre est extrêmement reconnaissante envers les autorités municipales de ce vote qui permettra de financer une rénovation d'envergure depuis la réouverture en 1962, suite à l'incendie de 1951.

Pendant la durée de ces travaux indispensables, le Grand Théâtre doit pouvoir poursuivre ses activités. La recherche d'une **installation provisoire** a dès lors été entreprise sur deux plans: d'une part pour déterminer le type de structure provisoire à créer, et d'autre part pour trouver son emplacement. Suite à des recherches exhaustives et à des analyses financières poussées, le choix s'est porté sur l'acquisition des structures démontables du Théâtre Éphémère de la Comédie-Française qui avait hébergé les spectacles de l'institution en 2012 pendant sa rénovation. **Le 3 mars 2014**, cinq jours après un premier vote décisif du Conseil municipal pour la rénovation du Grand Théâtre, l'acte d'acquisition de cette structure démontable a été signé à Paris par la Fondation du Grand Théâtre qui en est devenue propriétaire. La structure sera démontée, transformée pour l'adapter aux besoins de l'opéra et remontée à Genève, en bordure de la Place des Nations pour prendre, pendant deux ans, le nom de **L'Opéra des Nations, opéra éphémère**. Les coûts de l'opération seront couverts

par des dons de mécènes et des fonds tiers. L'Opéra des Nations dotera le Grand Théâtre de Genève d'un outil de travail temporaire ce qui lui permettra de sauvegarder des emplois, de préserver et d'élargir son public, ainsi que d'apporter une contribution à la vie culturelle sur la rive droite de la ville, au cœur du quartier international de Genève. Parmi toutes les options étudiées pour héberger les spectacles du Grand Théâtre pendant la fermeture du bâtiment de la place de Neuve, la solution choisie est celle qui est la plus avantageuse pour les budgets publics et pour les résultats des saisons.

Le 25 mars 2014, la Ville de Genève, la République et Canton de Genève, l'Association des communes genevoises, le Cercle du Grand Théâtre et la Fondation du Grand Théâtre ont présenté au public le résultat d'un **mandat d'étude donné à la société Actori sur l'avenir du Grand Théâtre**. Cette étude comparative avec trois autres maisons d'opéra (Zurich, Bruxelles et Barcelone) a porté sur les dimensions artistiques et financières ainsi que sur la gouvernance afin de dégager des recommandations pour l'avenir de l'institution. Les objectifs suivants ont été définis :

- a) renforcer le partenariat public et augmenter les sources de financement public, afin de permettre au Grand Théâtre de maintenir la qualité artistique d'une scène de référence;
- b) fidéliser les mécènes et augmenter les apports privés par le biais du sponsoring, dans un cadre transparent et professionnel;
- c) développer l'offre artistique pour les jeunes et mettre en place des activités pédagogiques et de médiation hors les murs, afin d'attirer de nouveaux publics, de fidéliser les spectateurs actuels et de préparer la relève;
- d) renforcer l'ouverture sur la cité et les collaborations avec les partenaires locaux et régionaux (compagnies de danse, ensembles musicaux et manifestations comme la Fête de la danse ou la Fête de la musique);

- e) augmenter le nombre de représentations par production, afin d'augmenter les recettes et la valeur ajoutée culturelle de l'institution. Il convient cependant de garder à l'esprit qu'il existe des limites, notamment celles imposées par le nombre de services que l'Orchestre de la Suisse Romande peut fournir au Grand Théâtre;
- f) développer et dynamiser les activités de marketing, dans le but de fidéliser les visiteurs ponctuels et d'attirer de nouveaux visiteurs.

La volonté du Conseil d'Etat de participer au financement du Grand Théâtre dès 2015 constituera une étape importante dans la réalisation du premier de ces objectifs. Un groupe de pilotage a été mis en place par la Ville de Genève pour réaliser les recommandations du rapport Actori. Ces recommandations ont d'ores et déjà été prises en considération par le Grand Théâtre dans le cadre de ses ressources financières et humaines.

Genève, le 10 octobre 2014

## OPÉRAS

Spectacle	Lieu	Jauge	Nb	Jauge totale	Servitudes
Le Nozze di Figaro	GTG	1'512	6	9'072	142
Sigurd	VH	1'470	3	4'410	0
Die Walküre	GTG	1'512	4	6'048	108
La Chauve Souris	GTG	1'512	8	12'096	140
Siegfried	GTG	1'512	4	6'048	107
Nabucco	GTG	1'512	8	12'096	360
Gotterdammerung	GTG	1'512	4	6'048	119
RING Das Rheingold	GTG	1'512	2	3'024	49
RING Walküre	GTG	1'512	2	3'024	31
RING Siegfried	GTG	1'512	2	3'024	31
RING Gotterdammerung	GTG	1'512	2	3'024	31
La Wally	GTG	1'512	6	9'072	141
<b>Total opéras</b>		18'102	51	76'986	1259

## BALLETS

Spectacle	Lieu	Jauge	Nb	Jauge totale	Servitudes
Le songe d'une nuit d'été	GTG	1'512	5	7'560	245
Mémoire de l'ombre	BFM	985	8	7'880	74
Ballet du Kremlin	GTG	1'512	1	1'512	0
GLORY	BFM	985	1	985	15
NOTATIONS	BFM	985	1	985	14
BEJART BALLET LAUSANNE	BFM	985	2	1'970	21
ABSOLUT DANSA	BFM	985	1	985	16
<b>Total ballets</b>			19	21'877	385

Abo	Billets y. c. Invités	Places occupées	Places dispo	Taux d'occupation	
4'358	4'535	9'035	37	100%	Le Nozze di Figaro
3'222	486	3'708	702	84%	Sigurd
3'153	2'533	5'794	254	96%	Die Walküre
4'028	6'838	11'006	1'090	91%	La Chauve Souris
2'875	2'320	5'302	746	88%	Siegfried
4'684	6'910	11'954	142	99%	Nabucco
2'831	1'922	4'872	1'176	81%	Gotterdammerung
1'740	337	2'126	898	70%	RING Das Rheingold
1'805	355	2'191	833	72%	RING Walküre
1'813	250	2'094	930	69%	RING Siegfried
1'869	491	2'391	633	79%	RING Gotterdammerung
4'342	2'626	7'109	1'963	78%	La Wally
36'720	29'603	67'582	9'404	88%	Total opéras

Abo	Billets y. c. Invités	Places occupées	Places dispo	Taux d'occupation	
3'569	2'980	6'794	766	90%	Le songe d'une nuit d'été
2'820	3'012	5'906	1'974	75%	Mémoire de l'ombre
0	1'513	1'513	-1	100%	Ballet du Kremlin
375	559	949	36	96%	GLORY
333	536	883	102	90%	NOTATIONS
1'396	594	2'011	41	102%	BEJART BALLET LAUSANNE
414	404	834	151	85%	ABSOLUT DANSA
8'907	9'598	18'890	2'987	86%	Total ballets

## RÉCITALS

Spectacle	Lieu	Jauge	Nb	Jauge totale	Servitudes
Mariinsky Académy	GTG	1'500	1	1'500	0
Soile Isokoski	GTG	1'500	1	1'500	0
Léo Nucci	GTG	1'500	1	1'500	0
Ferrucci Furlanetto	GTG	1'500	1	1'500	0
Lawrence Brownlee	GTG	1'500	1	1'500	0
Jonas Kaufmann	GTG	1'500	1	1'500	0
Anna Caterina Antonacci	GTG	1'500	1	1'500	0
<b>Total récital</b>			7	10'500	0

## AUTRES SPECTACLES

Spectacle	Lieu	Jauge	Nb	Jauge totale	Servitudes
Siegfried ou ...	GTG	1'200	3	3'600	0
Delusion of the Fury	BFM	985	2	1'970	24
The last Victim	GTG	1'500	1	1'500	2
Le Cas Wagner	GTG	700	4	2'800	0
<b>Total autres spectacles</b>			10	9'870	26

<b>Total général</b>			87	119'233	1'670
----------------------	--	--	----	---------	-------

Abo	Billets y. c. Invités	Places occupées	Places dispo	Taux d'occupation	
1'148	303	1'451	49	97%	Mariinsky Académy
861	162	1'023	477	68%	Soile Isokoski
1'038	269	1'307	193	87%	Léo Nucci
852	178	1'030	470	69%	Ferrucci Furlanetto
1'149	184	1'333	167	89%	Lawrence Brownlee
0	1'524	1'524	-24	102%	Jonas Kaufmann
991	248	1'239	261	83%	Anna Caterina Antonacci
6'039	2'868	8'907	1'593	85%	Total récital

Abo	Billets y. c. Invités	Places occupées	Places dispo	Taux d'occupation	
75	1'988	2'063	1'537	57%	Siegfried ou ...
291	1'119	1'434	536	73%	Delusion of the Fury
0	1'514	1'516	-16	101%	The last Victim
432	4'114	4'546	1'746	162%	Le Cas Wagner
798	8'735	9'559	311	97%	Total autres spectacles

52'464	50'804	104'938	14'295	88%	<b>Total général</b>
--------	--------	---------	--------	-----	----------------------

## STATISTIQUE DU PERSONNEL

### PERSONNEL FIXE SOUS CONTRAT FONDATION : 128 COLLABORATEUR-TRICE-S (ETP 95.75)

#### **DIRECTION GÉNÉRALE (1)**

Directeur général\*

#### **SECRETARIAT GÉNÉRAL (1)**

Secrétaire général\*

#### **TECHNIQUE (1)**

Directeur technique\*

#### **ARTISTIQUE (125)**

Dramaturge et conseiller artistique  
Assistant dramaturge 90%

Jeune Troupe (3)

Solistes (3)

Chœur (44)

Cheffe des chœurs

Assistant de la cheffe des chœurs

Pianiste répéteur

Choristes (41)

Ballet (31)

Directeur du ballet

Adjoint du directeur du ballet

Coordinatrice administrative

Maîtres de ballet (2)

Pianiste

Directeur technique du ballet

Régisseur lumières

Régisseur plateau 80%

Danseur-euse-s (22)

Production artistique (6)

Responsable de production artistique

Assistante à la production artistique et responsable  
figuration

Pianistes, chef de chant (2)

Régisseuse générale

Régisseur de scène

Marketing et communication (39)

Responsable marketing et communication 80%

Adjoint et Responsable Presse

Responsable éditions et création visuelle

Concepteur communication web

Personnel d'accueil (35)

\* Membre du Comité de direction

**PERSONNEL FIXE SOUS CONTRAT VILLE DE GENÈVE (FONCTIONNAIRES/  
AUXILIAIRES FIXES) : 190 COLLABORATEUR-TRICE-S (ETP 172.95)**

**DIRECTION GÉNÉRALE (1)**

Adjointe administrative

**ARTISTIQUE (7)**

Production artistique (1)

Responsable ressources musicales 80%

**Marketing et communication (5)**

Assistante administrative

Assistante presse et communication

Chargée du service pédagogique

Chargé du public jeune

Archiviste 80%

**Accueil du public (1)**

Responsable de l'accueil des publics

**TECHNIQUE (160)**

Ingénieur bâtiment et sécurité

Chargée de production technique

Responsable d'entretien

Ménisier de plateau et chargé de l'entretien

Responsable logistique

Adjointe administrative

**Bureau d'étude (6)**

Ingénieur bureau d'étude 90%

Chargé d'étude des productions

Assistant 40%

Dessinateurs (3)

**Service intérieur (7)**

Huissier responsable

Huissier-ère-s (3)

Huissier 40%

Coursiers (2)

**Technique de scène (3)**

Adjoint directeur technique (scène)

Chefs de plateau (2)

Machinerie (26)

Chef de service

Sous-chefs (4)

Brigadiers (4)

Sous-brigadiers (3)

Machinistes (9)

Machiniste 60%

Machinistes-cintriers (2)

Machiniste-cintrier 80%

Machiniste-cintrier 60%

**Son et Vidéo (5)**

Chef du service

Sous-chef

Techniciens (2)

Technicien 90%

**Électricité (17)**

Chef du service

Sous-chefs (2)

Sous-chef opérateur lumières et informatique de scène

Coordinateur de production

Techniciens éclairagistes (3)

Techniciens éclairagistes 60% (3)

Technicienne éclairagiste 40%

Électronicien

Opérateurs lumière et infor. de scène (3)

Responsable entretien électrique

**Habillage (13)**

Cheffe du service

Sous-cheffe

Responsable costumes Ballet/Habilleuse 70%

Habilleuse

Habilleuse 90%

Habilleur-euse-s 80% (4)

Habilleuses 60% (2)

Habilleuses 70%

Habilleuses 50%

**Électromécanique (7)**

Chef du service  
Sous-chef  
Électromécaniciens (5)

**Perruques et maquillage (5)**

Cheffe du service  
Sous-chef  
Perruquières (3)

**Accessoires (10)**

Chef du service  
Sous-chef  
Accessoiristes (5)  
Accessoiristes 50% (2)  
Accessoiriste 70%

**ATELIERS DÉCORS (30)**

Chef des ateliers décors  
Assistant 60%  
Magasiniers (2)

**Menuiserie (8)**

Chef du service  
Sous-chef  
Chef d'équipe  
Menuisiers (4)  
Menuisier 80%

**Serrurerie (5)**

Contremaître  
Serruriers (4)

**Tapisserie Décoration (7)**

Chef du service  
Sous-chef 80%  
Tapissiers décorateurs (3)  
Tapissière décoratrice 80%  
Tapissière décoratrice 40%

**Peinture et décoration (6)**

Chef de service  
Sous-chef 80%  
Peintres (4)

**ATELIERS COSTUMES (25)**

Cheffe des ateliers costumes  
Assistant-e-s 50% (2)  
Assistant

**Couture (15)**

Responsable de fabrication  
Costumière  
Costumière 50%  
Tailleur-e-s (2)  
Couturier-ère-s (4)  
Couturière 80% (2)  
Couturière 75%  
Couturière 70%  
Couturière 50% (2)

**Décoration Costumes (3)**

Responsable décoration costumes 50%  
Décoratrices 80% (2)

**Cuir (3)**

Responsable  
Cordonnière 80%  
Cordonnière 60%

**SECRETARIAT GÉNÉRAL (22)**

**Finances (6)**

Chef du service\*

Comptable

Comptable 80%

Comptables 70% (3)

**Ressources Humaines (5)**

Responsable RH - Juriste\*

Assistante

Gestionnaire

Gestionnaire 90%

Gestionnaire 60%

**Informatique (3)**

Chef du service

Administrateurs informatique et télécoms (2)

**Billetterie (4)**

Responsable billetterie et dév. commerciale ad-intérim

Collaboratrices billetterie (3)

**Restauration (4)**

Chef du service

Cuisinier

Collaborateur-trice-s restauration (2)

\*Membre du Comité de direction

**APPRENTI-E-S, STAGIAIRES, OCCUPATION TEMPORAIRE ET AI :  
35 COLLABORATEURS**

**Apprenti-e-s (6)**

CFC Automaticien-nne (1)  
CFC Graphiste (1)  
CFC Technicien (1)  
CFC Employé-e de commerce (1)  
CFC Cordonnier-ère (1)  
CFC Peintre en décors de théâtre (1)

**Stagiaires (26)**

Stage de maturité professionnelle (1)  
Stage de fin d'étude : (2)  
Stage découverte : (23)

**Collaborateur-trice-s en programme  
d'occupation temporaire (3)**

Archives (2)  
Décors (1)

**PERSONNEL SOUS CONTRAT TEMPORAIRE FONDATION :  
127 COLLABORATEUR-TRICE-S**

Effectif variable destiné essentiellement à renforcer les services sur le plateau pendant les spectacles (maquillage, habillage, manutention de décors, éclairage, régie, etc.).

**PERSONNEL ARTISTIQUE SOUS CONTRAT FONDATION :  
296 COLLABORATEUR-TRICE-S**

Effectif variable en fonction de la programmation : chef-fe-s d'orchestre, solistes, metteur-e-s en scène, chorégraphes, décorateur-trice-s, costumier-ère-s avec leurs assistant-e-s, choristes auxiliaires et figurant-e-s.

Au total, ce sont donc **776 collaborateur-trice-s** qui ont été occupé-e-s de manière stable ou temporaire tout au long de la saison 2013-2014.

À ce nombre, et pour être complet, il convient d'ajouter encore les musicien-ne-s des orchestres.

Le Grand Théâtre est ainsi employeur, à des titres divers, de très nombreux collaborateur-trice-s, ce qui fait de lui une entreprise de taille importante générant sur le seul plan économique local des retombées financières et fiscales non négligeables.

## BILAN ET COMPTES 2013-2014

Suite à la mise en place du plan comptable des collectivités publiques, la clôture des comptes 2013/2014 permet, dès cette année, une comparaison pluriannuelle effective des chiffres.

### RESULTAT

La bonne maîtrise des coûts durant la saison 13-14, en dépit d'une programmation ambitieuse, a permis une croissance modérée du total des charges d'une année sur l'autre de +4,7% et limité le dépassement budgétaire à moins de 1% (+0,7%).

Du côté des produits, l'excellent résultat de la billetterie +6,4% (CHF 619k) d'une année sur l'autre couplé à l'augmentation du mécénat/sponsoring de plus de 20% (+21,4%) ont amenés une croissance des revenus de +5,3% d'une année sur l'autre et de +1,2% par rapport au budget. Sans le soutien supplémentaire pour le RING Wagner, le mécénat sponsoring a augmenté de +9,6% et les revenus totaux de +3,9%.

La saison se termine avec un excédent de CHF 159'629, qui vient augmenter le fond de réserve qui clôt ainsi la saison avec un solde de CHF 184'242, soit 1,7% du total de la dernière subvention Ville de Genève versée.

## CHARGES

### **30 Charges de personnel**

#### **3011 Personnel temporaire**

Les économies budgétaires réalisées sur ce poste de plus de CHF 350k (CHF 358K) sont principalement liées à une gestion particulièrement rigoureuse de l'emploi de temporaires pour les spectacles, moins CHF 224k, ainsi que l'utilisation plus parcimonieuse du personnel de salle représentant CHF 134k d'économie.

#### **302 Personnel artistique**

En croissance de plus de 10% (+10,4%) ou CHF 1'251k depuis la saison dernière, cette augmentation est principalement liée à la programmation artistique et au nombre de levers de rideau supplémentaires +6 par rapport à 2012-2013. Cette rubrique enregistre également un boni budgétaire de près de MCHF 1,5 (CHF 1'441k). Cette économie à elle seule représente près de 60% du total des économies du poste Charges de Personnel.

### **31 Biens services et marchandises**

#### **3111 Acquis. Machines, Outillages, Mobilier et Equipmt**

Bien qu'en diminution comparée à la saison précédente (-CHF 307k) cette nature présente un dépassement budgétaire de près de CHF 500k (CHF 478k). Dépassement essentiellement lié à l'achat d'équipements nécessaires aux productions des spectacles du RING. Cependant ces investissements permettront de limiter les acquisitions sur les saisons futures.

Ces dépenses ont été compensées au niveau budgétaire par les économies réalisées sur la nature **3136 Achats Matériel et Fournitures pour Productions** par une économie budgétaire de CHF 471k.

**3171 Défraiements, Frais Voyages & Hébergements - Personnel invité.**

Ce poste se décompose, selon les postes, de la manière suivante :

<b>Sigurd</b>	CHF 37'200	4%
<b>Les Noces de Figaro</b>	CHF 42'264	4%
<b>La Chauve-souris</b>	CHF 35'061	3%
<b>Nabucco</b>	CHF 75'771	8%
<b>La Wally</b>	CHF 13'158	1%
<b>Siegfried (Enfants)</b>	CHF 65'177	7%
<b>Ballets I &amp; II</b>	CHF 96'692	10%
<b>Ballets invités</b>	CHF 28'173	3%
<b>Récitals</b>	CHF 17'373	2%
<b>Divers</b>	CHF 553'760	57%
<b>**Cycle RING (toutes Prod.)</b>		
<b>Total</b>	CHF 976'218	100%

\*\* Die Walküre 139k, Siegfried 142k, Götterdämmerung 193k, Cycle RING 80k

## PRODUITS

### **4340, 4341, 4342** *Produits de la Billetterie*

De bonne augure, en dépit d'un écart budgétaire négatif de CHF 301k (-2.8%) de la Billetterie, cette dernière a terminé la saison, pour la deuxième saison consécutive, avec des recettes en augmentation: +CHF 619k par rapport à 2012-2013, soit +6.4% pour atteindre CHF 10'355k.

Cumulativement les revenus de la Billetterie ont augmenté de CHF 1'328k durant les deux dernières saisons.

### **4355** *Ventes/locations Productions, Produits Coproduction*

Cette rubrique enregistre une augmentation de près de CHF 300k d'une année sur l'autre, CHF 445k en 2013-2014 contre CHF 154k en 2012-2013. A noter la vente de la Production « Le Barbier de Séville » à l'Opéra de Paris pour CHF 200k. Les produits de coproductions ont rapportés quant à eux CHF 186k et les locations CHF 59k.

### **4620** *Subventions Ville de Genève*

Depuis la saison 2012/2013 les subventions de la Ville de Genève intègrent l'ensemble des différents éléments des saisons précédentes en un seul montant y compris la garantie de déficit. Elles sont versées en 2 fois durant la saison, 50% en juillet et 50% en janvier. La Subvention Ville de Genève pour l'année civile 2013 de CHF 10'666'819 a été reconduite pour l'année civile 2014 sans indexation. La subvention des ACC de CHF 2'500'000 a également été reconduite pour le même montant.

**469** *Autres subventions et Allocations*

En ne tenant pas compte du soutien supplémentaire pour le RING, cette rubrique a augmenté de près de 10% (9,4%) d'une année sur l'autre. Elle enregistre également un excédent budgétaire de 4,1% ou CHF 183k. A lui seul, le Cercle du Grand Théâtre a contribué pour près de MCHF 2,5 (CHF 2'498k), représentant 53% du total de la rubrique de MCHF 4,7.

Il est à mentionner que les contreparties demandées par les sponsors sont toujours plus importantes et diminuent ainsi nos « marges » sur leurs contributions.



Tél. 022 322 24 24  
Fax 022 322 24 00  
www.bdo.ch

BDO SA  
Rte de Meyrin 123  
Case postale 24  
1219 Genève Châtelaine

Au Conseil de Fondation du

**Grand Théâtre de Genève**

Genève

**Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint  
des comptes annuels 2013/2014**

(période du 1.7.2013, au 30.06.2014)

le 15 août 2014  
12264/21507761/21-4



Tél. 022 322 24 24  
Fax 022 322 24 00  
www.bdo.ch

BDO SA  
Rte de Meyrin 123  
Case postale 24  
1219 Genève Châtelaine

**Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint  
au Conseil de Fondation du**

**Grand-Théâtre de Genève, Genève**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes, mouvements du fonds de réserve et annexe) du Grand Théâtre de Genève pour l'exercice arrêté au 30 juin 2014.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil de Fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts de la fondation.

Genève, le 15 août 2014

BDO SA

Nigel Le Masurier  
Expert-réviseur agréé  
(Auditeur responsable)

pp Yassine Boussakouk  
Expert-réviseur agréé

**Annexes**  
**Comptes annuels**

Grand Théâtre de Genève, Genève

**Bilan au 30 juin 2014**

<b>Actif</b>			
	Notes	2013/2014	2012/2013
<b><u>Actif circulant</u></b>		CHF	CHF
<b><u>Liquidités</u></b>			
Caisses		230'592.09	167'812.17
La Poste		143'960.58	92'807.50
Banques	10	3'515'230.33	2'156'293.62
		<u>3'889'783.00</u>	<u>2'416'913.29</u>
 <b><u>Autres créances</u></b>			
Débiteurs	3	1'336'066.87	653'050.72
Frais sur spectacles futurs	2.2	978'127.11	1'180'851.29
Actifs transitoires		737'764.54	319'597.03
Actif transitoire Projet Opéra Nations	2.5 / 11	1'540'608.79	0.00
		<u>4'592'567.31</u>	<u>2'153'499.04</u>
 <b><u>Stocks</u></b>			
Stocks de matériel	2.4	<u>59'668.78</u>	<u>71'466.46</u>
 <b><u>Autres actifs circulants</u></b>			
Titres, placements et liquidités - Fonds de solidarité	4	2'013'086.78	2'005'703.14
Titres, placements et liquidités - Fonds de réserve	4	278'253.84	279'154.02
Titres, placements et liquidités - Fonds libres		6'254.00	6'251.00
		<u>2'297'594.62</u>	<u>2'291'108.16</u>
 <b>Total de l'actif</b>		 <u><b>10'839'613.71</b></u>	 <u><b>6'932'986.95</b></u>

Grand Théâtre de Genève, Genève

**Bilan au 30 juin 2014**

<b>Passif</b>			
	Notes	2013/2014	2012/2013
<b>Fonds étrangers</b>		CHF	CHF
<b>Dettes résultant d'achat ou de prestations</b>			
Fournisseurs		<u>1'826'974.58</u>	<u>912'590.13</u>
 <b>Autres dettes à court terme</b>			
Chèques à payer		3'376.45	4'920.35
Frais dus à la ville de Genève		9'344.30	13'165.75
Abonnements et produits saisons futures	2.1 / 6	4'772'218.00	2'306'435.50
Autres créanciers, passif transitoire et provisions	7	1'562'019.21	1'435'868.80
Passif transitoire Projet Opéra Nations	2.1 / 11	<u>200'000.00</u>	<u>0.00</u>
		<u>6'546'957.96</u>	<u>3'760'390.40</u>
 <b>Fonds</b>			
Fonds de solidarité	4	<u>2'281'439.31</u>	<u>2'235'393.09</u>
<b>Total des Fonds étrangers</b>		<u>10'655'371.85</u>	<u>6'908'373.62</u>
 <b>Fortune</b>			
Fonds de Réserve		24'613.33	63'834.27
Résultat de l'exercice		<u>159'628.53</u>	<u>(39'220.94)</u>
		<u>184'241.86</u>	<u>24'613.33</u>
 <b>Total du Passif</b>		 <u><b>10'839'613.71</b></u>	 <u><b>6'932'986.95</b></u>

Grand Théâtre de Genève, Genève

Compte de profits et pertes 2013/2014

	Notes	2013/2014 (01/7/13 au 30/6/14) CHF	2012/2013 (01/7/12 au 30/6/13) CHF
<b>Produits d'exploitation</b>			
Recettes brutes des spectacles		10'354'785.82	9'735'542.86
Autres recettes d'exploitation		4'827'548.26	3'947'663.80
Apports extérieurs	8	3'583'143.00	2'992'477.92
Subvention Ville de Genève		10'664'242.00	10'820'984.00
Subvention Fonds équipement communal		2'500'000.00	2'500'000.00
Subventions Ville de Genève spécifiques	5	38'070.00	152'624.02
Subvention Ville de Genève, en nature (locaux)		3'184'534.00	3'184'534.00
<b>Total des Produits</b>		<u>35'152'323.08</u>	<u>33'333'826.60</u>
<b>Charges d'exploitatin</b>			
Frais directs d'exploitation	9	16'264'390.75	13'831'557.27
Frais généraux d'exploitation et administration	9	15'547'910.10	16'423'868.28
Locaux mis à disposition par la Ville de Genève		3'184'534.00	3'184'534.00
<b>Total des Charges</b>		<u>34'996'834.85</u>	<u>33'439'959.55</u>
<b>Résultat d'exploitation</b>		<b>155'488.23</b>	<b>-106'132.95</b>
Produits sur exercices antérieurs		4'140.30	66'912.01
<b>Résultat intermédiaire</b>		159'628.53	(39'220.94)
Résultat à verser au fond de réserve		<u>159'628.53</u>	<u>(39'220.94)</u>

Grand Théâtre de Genève, Genève

**Bilan au 30 juin 2014**

Mouvements du Fonds de réserve

	<u>2012/2013</u>	Notes	<u>2012/2013</u>
	CHF		CHF
Fonds de réserve au 01/07	24'613.33		63'834.27
Résultat de l'exercice	159'628.53		(39'220.94)
<b>Fonds de réserve au 30/06</b>	<u>184'241.86</u>		<u>24'613.33</u>

## Grand Théâtre de Genève, Genève

### Notes relatives aux états financiers au 30 juin 2014

#### 1. Activité

Le Grand Théâtre de Genève est une fondation d'intérêt communal public dont l'objet est artistique et culturel. La fondation a pour but d'assurer l'exploitation du Grand Théâtre de Genève, notamment en y organisant des spectacles d'art lyrique, chorégraphique et dramatique.

#### 2. Principaux principes comptables appliqués

##### 2.1 Comptabilisation des différents revenus

Le Grand Théâtre de Genève enregistre les revenus liés à chaque spectacle durant leur période à l'affiche. Les revenus perçus à l'avance, par exemple les abonnements saisonniers, sont comptabilisés au passif du bilan en tant que revenus différés. Ce principe sera également appliqué au « Projet Opéra Nations » (cf. Point 11).

Les donations, quant à elles, sont comptabilisées dès que le Grand Théâtre de Genève a été notifié du don.

##### 2.2 Coûts liés à la création de nouvelles productions

Le Grand Théâtre de Genève enregistre régulièrement des coûts liés à la création de nouveaux spectacles. Ceux-ci sont comptabilisés à l'actif du bilan en tant que "Frais sur spectacles futurs" et sont enregistrés comme charges dans le compte de profits et pertes lorsque le spectacle en question est terminé.

##### 2.3 Titres

Les titres sont évalués au plus bas du prix d'acquisition ou de la valeur de marché.

##### 2.4 Stocks de matériel

Les différents inventaires des postes bois de construction, tissus et accessoires, lampes matériel électrique, boissons et divers sont évalués à leur coût d'acquisition. Les objets endommagés ou inutilisables sont éliminés des montants des inventaires.

##### 2.5 Immobilisations

Le matériel, y compris l'informatique, le mobilier, les instruments de musique et les costumes sont immédiatement passés en charges lors de leur achat ou de leur fabrication.

Exception faite du « Projet Opéra Nations » pour lequel l'ensemble des coûts liés seront immobilisés jusqu'au début de l'exploitation, puis amortis durant la période d'utilisation (cf. Point 11).

## Grand Théâtre de Genève, Genève

### Notes relatives aux états financiers au 30 juin 2014 (suite)

#### 3. Débiteurs

Ce poste se détaille comme suit :	2013/2014 CHF	2012/2013 CHF
Ville de Genève	75'853	91'764
Etat de Genève (DIP)	120'000	120'000
Débiteurs Suisses & Etrangers (CHF)	267'369	24'965
Débiteurs Etrangers (EUR)	152'865	162'740
Débiteurs Rodrigue saison future	641'903	183'102
Débiteurs Rodrigue	4'497	28'866
Cartes de crédit, Internet à recevoir	19'378	11'093
Avances sur salaires et sur frais	47'275	22'783
Impôt anticipé	6'927	7'738
	<u>1'336'067</u>	<u>653'051</u>

#### 4. Fonds de solidarité :

Le Fonds de solidarité du Grand Théâtre de Genève est destiné à apporter des secours, sous forme de subsides gratuits ou de prêts, aux membres du personnel régulier engagés par le Grand Théâtre de Genève.

Ce Fonds est alimenté par un prélèvement de 2% sur les cachets des artistes non soumis aux charges sociales et jusqu'en 1995 également par les revenus des placements du Fonds. Les demandes d'aide dûment motivées doivent être adressées à la Fondation ou à la Direction du Grand Théâtre de Genève. Celle-ci peut également formuler des propositions.

Le règlement du Fonds de solidarité a été modifié par le Conseil de Fondation du Grand Théâtre de Genève en date du 28 février 2014. La fortune du Fonds dont le seuil minimal est de CHF 500'000.-, est plafonnée à hauteur de CHF 1'000'000.-. Tout dépassement du plafond permet au Conseil de Fondation d'ordonner le versement en totalité ou en partie de la part excédentaire au crédit du Fonds de réserve du Grand Théâtre de Genève.

<u>Mouvement du Fonds :</u>	2013/2014 CHF	2012/2013 CHF
Solde passif au 01.07	2'235'393	2'196'773
<u>Entrée de fonds</u>		
Revenu nets des placements	12'804	15'983
Ajustement de la valorisation des titres	(5'531)	3'571
Retenues sur cachets artistes	61'886	52'440
Sabots de Noël	20'605	14'496
<u>Sorties de Fonds</u>	<u>(43'718)</u>	<u>(47'870)</u>
Solde passif au 30.06	2'281'439	2'235'393

Le Fonds de solidarité ainsi que le Fonds de réserve sont couverts par des titres, des placements et des comptes bancaires figurant à l'actif du bilan pour CHF 2'291'341 (2012/2013: CHF 2'284'857).

## Grand Théâtre de Genève, Genève

### Notes relatives aux états financiers au 30 juin 2014 (suite)

#### 5. Subvention Ville de Genève reçue d'avance

Pour mémoire, dès l'année civile 2012, la subvention de la Ville de Genève pour les musiciens supplémentaires de même que la garantie de déficit sont intégrées à la subvention principale.

Pour la saison 2013/2014, le montant de CHF 38'070 figurant au compte de profits et pertes 2013/2014 sous la rubrique «Subventions Ville de Genève spécifiques» se compose d'une subvention en nature (Gratuité location Victoria Hall – Production Sigurd) de CHF 23'200, d'une autre subvention en nature de CHF 6'870.- pour la location de l'espace de stockage (Rue Bovy-Lysberg) pour la production du RING et d'une subvention extraordinaire de CHF 8'000.- pour les Concerts du Dimanche au Victoria Hall (Choristes supplémentaires).

#### 6. Abonnements et produits saisons futures

Ce poste se détaille comme suit :	2013/2014 CHF	2012/2013 CHF
Abonnements saison future	3'909'082	1'812'571
Bons cadeaux	135'441	133'358
Recettes publicité saison future	114'000	61'300
Sponsoring (Système de captation)	267'775	0
Sponsoring (Porgy and Bess)	150'000	0
Sponsoring (I Capuleti e i Montecchi)	50'000	0
Sponsoring (LE RING Wagner)	0	126'500
Sponsoring Pédagogie	125'000	125'000
Produits divers d'avance	20'920	47'707
	<u>4'772'218</u>	<u>2'306'436</u>

#### 7. Autres créanciers, passifs transitoires et provisions

Ce poste se détaille comme suit :	2013/2014 CHF	2012/2013 CHF
Autres créanciers	501'127	236'517
Charges à payer	791'987	980'497
Provision informatique	66'000	15'000
Provision système de contrôle interne	15'000	15'000
Provision pour pertes sur débiteurs	88'456	91'056
Autres provisions	99'449	97'799
	<u>1'562'019</u>	<u>1'435'869</u>

## Grand Théâtre de Genève, Genève

### Notes relatives aux états financiers au 30 juin 2014 (suite)

#### 8. Apports extérieurs

Ce poste se détaille comme suit :	2013/2014 CHF	2012/2013 CHF
Dons et legs	24'643	33'163
Mécénat Cercle du Grand Théâtre de Genève	2'230'000	1'819'500
Mécénat divers	625'000	700'000
Sponsors	703'500	439'815
	<hr/>	<hr/>
	3'583'143	2'992'478

#### 9. Charges de personnel

Les charges de personnel de l'exercice 2013/2014 se montent à CHF 19'785'510 (2012/2013 : CHF 18'483'770).

#### 10. Actifs bloqués

Au 30 juin 2014, un montant de CHF 122'104 (2012/2013 : CHF 122'356) est bloqué auprès d'un établissement bancaire. Il se compose des éléments suivants :

	2013/2014 CHF	2012/2013 CHF
Garantie de loyer BRIX (E.Kammacher)	75'237	75'300
Garantie en faveur de la CCI - Genève	44'525	44'716
Garantie de loyer	2'342	2'340
	<hr/>	<hr/>
	122'104	122'356

#### 11. Projet Opéra Nations

Au 30 juin 2014, un montant de CHF 1'540'609 à l'actif et CHF 200'000 au passif représentent respectivement les dépenses et les recettes enregistrées durant la saison 2013-2014 concernant la construction de l'Opéra des Nations (construction éphémère) où se déroulera les spectacles du Grand Théâtre durant la période de rénovation des locaux existants. La période sera de 2 ans et s'étalera entre février 2016 et février 2018.

#### 12. Assurances

Les biens appartenant au Grand Théâtre de Genève, soit les biens meubles (décors, teintures, meubles et costumes), sont assurés auprès de la Ville de Genève pour une somme de CHF 19'481'500 (2012/2013 : CHF 19'481'500).

## Grand Théâtre de Genève, Genève

### Notes relatives aux états financiers au 30 juin 2014 (suite)

#### 13. Litiges en cours

Le Grand Théâtre de Genève fait face à trois procédures judiciaires en cours, soit :

- une procédure avec un soliste Thomas J. Mayer (Production Rheingold).
- Une procédure avec un ancien employé temporaire M P. Szigethy
- un litige avec « Shen Yun Performing Arts Foundation ».

#### 14. Evaluation des risques

Au cours de ses séances, le Conseil de Fondation examine régulièrement la situation financière du Grand Théâtre de Genève et évalue les risques notamment sous l'angle santé et sécurité.

	Désignation	Budget 2013/2014	Comptes 2013/2014	Ecart vs. BUD		Comptes 2012/2013
3	charges (sans imputations internes)	31'552'547	-31'812'301	259'754		-30'255'426
4	produits (sans imputations internes)	31'552'547	31'971'929	419'382		30'216'205
	PERTES & PROFITS		159'629	159'629		-39'221
3	<b>COMPTES DE CHARGES</b>	<b>34'737'081</b>	<b>-34'996'835</b>	<b>259'754</b>	<b>100.7%</b>	<b>-33'439'960</b>
30	<b>Charges de Personnel</b>	<b>22'220'597</b>	<b>-19'785'510</b>	<b>-2'435'087</b>	<b>89.0%</b>	<b>-18'483'770</b>
300	Jetons de présence	165'000	-163'344	-1'656	99.0%	-162'933
301	Salaires & Traitements	4'349'700	-3'561'501	-788'199	81.9%	-3'583'026
3010	Personnel permanent	2'276'480	-1'832'024	-444'456	80.5%	-1'795'188
3011	Traitement personnel temporaire & Pers. Invité	1'970'000	-1'611'553	-358'448	81.8%	-1'693'971
3012	Traitement Stagiaires & Apprenants	20'000	-954	-19'046	4.8%	-1'379
3014	Primes & Indemnités	83'220	-116'971	33'751	140.6%	-92'488
302	Personnel artistique	14'729'140	-13'288'393	-1'440'747	90.2%	-12'037'701
3020	Traitement Personnel artistique	6'789'780	-6'426'997	-362'783	94.7%	-6'561'815
3021	Traitement Personnel artistique temporaire	125'000	-60'164	-64'836	48.1%	-35'913
3024	Pers.Artistique - Primes & Indemnités de foncti	477'100	-394'707	-82'393	82.7%	-565'917
3025	Traitement Personnel Artistique de Spectacle	7'337'260	-6'406'525	-930'735	87.3%	-4'874'056
302510	Cachet Metteurs en Scène (y c.Assist.)	564'700	-437'050	-127'650	77.4%	-217'096
302520	Cachet Chefs d'Orchestres (y c.Assist.)	889'000	-801'885	-87'115	90.2%	-601'200
302530	Cachet Chorégraphes (y c.Assist.)	211'000	-126'563	-84'438	60.0%	-144'672
302540	Cachet Artistes & Solistes	4'005'260	-3'735'585	-269'675	93.3%	-3'112'240
302550	Cachet Maîtres d'oeuvre (Scénogr.Costum.	1'111'900	-617'000	-494'900	55.5%	-434'965
302560	Traitement Choeur auxiliaire	250'000	-204'459	-45'541	81.8%	-61'298
302565	Traitement Musiciens auxiliaires		-44'983	44'983		-17'730
302580	Traitement Danseurs Sumnuméraires		-72'854	72'854		-67'000
302590	Traitement Figurants	305'400	-366'146	60'746	119.9%	-217'855
303	Assurances sociales	1'103'028	-1'073'336	-29'693	97.3%	-985'186
3031	Ch.sociales - Cotisations AVS, AI, APG	716'069	-666'879	-49'189	93.1%	-634'491
3032	Ch.sociales - Cotisations Ass.chômage	136'273	-128'201	-8'072	94.1%	-123'047
3033	Ch.sociales - Cotisations Ass.maternité	6'173	-5'129	-1'044	83.1%	-5'124
3034	Ch.sociales - Cotisations Alloc.familiales (ALF)	241'689	-261'371	19'682	108.1%	-213'676
3035	Ch.sociales - Fonds formation professionnelle	2'824	-4'525	1'701	160.2%	-4'992
3038	Ch.sociales s/provisions Salaires & Indemnités		-7'230	7'230		-3'855
304	Caisse de pension et de prévoyance	1'075'359	-924'921	-150'438	86.0%	-953'896
305	Assurance maladie et accidents	510'370	-429'760	-80'610	84.2%	-401'280
3051	Ch.sociales - Primes Ass.accidents	341'639	-241'967	-99'672	70.8%	-212'771
3052	Ch.sociales - Primes Ass.perte gain maladie (A	99'491	-122'646	23'156	123.3%	-120'535
3053	Ch.sociales - Part.assurance maladie	63'000	-60'830	-2'170	96.6%	-63'630
3054	Ch.sociales - Cotisation au Fonds de décès	6'240	-4'316	-1'924	69.2%	-4'344
306	Prestations en nature	40'000	-32'833	-7'167	82.1%	-26'347
3061	Equipeement personnel et de sécurité	20'000	-14'295	-5'705	71.5%	-14'839
3062	Frais de repas, Réception aux collaborateurs	20'000	-18'538	-1'462	92.7%	-11'508
308	Personnel intérimaire	200'000	-272'093	72'093	136.0%	-256'504
309	Autres charges du personnel	48'000	-39'329	-8'671	81.9%	-76'898
3090	Autres Ch. du personnel hors formation	23'000	-37'388	14'388	162.6%	-75'111

	Désignation	Budget 2013/2014	Comptes 2013/2014	Ecart vs. BUD		Comptes 2012/2013
<b>3</b>	<b>charges</b> (sans imputations internes)	<b>31'552'547</b>	<b>-31'812'301</b>	<b>259'754</b>		<b>-30'255'426</b>
<b>4</b>	<b>produits</b> (sans imputations internes)	<b>31'552'547</b>	<b>31'971'929</b>	<b>419'382</b>		<b>30'216'205</b>
	PERTES & PROFITS		159'629	159'629		-39'221
3092	Formation	25'000	-1'941	-23'059	7.8%	-1'787
<b>31</b>	<b>BIENS, SERVICES &amp; MARCHANDISES</b>	<b>9'251'950</b>	<b>-12'006'942</b>	<b>2'754'992</b>	<b>129.8%</b>	<b>-11'759'554</b>
310	Fournitures de bureau, imprimés, publicité	989'000	-1'032'473	43'473	104.4%	-936'025
3100	Fournitures de bureau	48'000	-50'670	2'670	105.6%	-45'017
3101	Frais d'impression	55'000	-63'593	8'593	115.6%	-34'146
3102	Journaux, revues, revues spécialisées, Livres	10'000	-4'054	-5'946	40.5%	-5'247
3103	Impression matériel publicitaire	444'000	-404'413	-39'587	91.1%	-437'081
3104	Frais de publicité	432'000	-509'744	77'744	118.0%	-414'534
311	Achat mobilier, machines, véhicules, mat. d'éq	510'000	-991'892	481'892	194.5%	-1'395'870
3111	Acquis. Machines, Outillages, Mobilier & Equip	320'000	-798'195	478'195	249.4%	-1'105'305
3114	Acquisition d'équipements informatiques	140'000	-193'697	53'697	138.4%	-289'305
3117	Acquisitions Eqpmts spécifiques de spectacle	50'000		-50'000		-1'260
312	Eau, Energie, Combustible	24'000	-58'012	34'012	241.7%	-20'199
313	Achat de fournitures et marchandises	2'944'900	-2'684'315	-260'585	91.2%	-2'842'884
3131	Achat de matériel et fournitures d'entretien	217'500	-313'412	95'912	144.1%	-331'497
3135	Achats/Location Production, Coproduction	50'000	-81'089	31'089	162.2%	-582'787
3136	Achats Matériel & Fournitures pour Production	2'167'400	-1'695'994	-471'406	78.3%	-1'153'444
3138	Marchandises - Buvette, Bars, Restaurants	425'000	-479'914	54'914	112.9%	-464'203
3138.5	Achats marchandises destinées à la vente	10'000	-4'748	-5'252	47.5%	-10'001
3139	Frais Transp. & Douane s/Achats Matériel & Ma	75'000	-109'157	34'157	145.5%	-300'951
314	Entretien des immeubles par des tiers	340'000	-395'192	55'192	116.2%	-490'059
315	Entretien d'objets mobiliers par des Tiers	158'000	-149'380	-8'620	94.5%	-143'574
3151	Entr.Maint.Nett. Machines, Outil.Mobilier & Eqp	70'000	-55'380	-14'620	79.1%	-54'958
3154	Entr.Maint.Nett. Eqpmts Informatiques & Photo	18'000	-4'261	-13'739	23.7%	-10'613
3155	Entr.Maint.Nett. Décors, Accessoires & Costum	35'000	-42'889	7'889	122.5%	-36'638
3157	Entr.Maint.Nett Eqpmts spécifiques de spectac	35'000	-46'850	11'850	133.9%	-41'365
316	Loyer, fermage, et redevance d'utilisation	1'253'710	-1'531'407	277'697	122.2%	-1'418'539
3160	Loyer Immobilier, Surfaces	878'710	-1'125'015	246'305	128.0%	-1'047'809
3161	Location Machines, Outillage, Mobilier & Equip	10'000	-55'426	45'426	554.3%	-9'814
3163	Location Véhicules motorisés		-20'564	20'564		-3'798
3164	Location Equipements Informatiques & Photco	235'000	-189'304	-45'696	80.6%	-212'257
3165	Location Equipements et matériel plateau	100'000	-115'998	15'998	116.0%	-122'802
3167	Location Instruments de musique	30'000	-25'100	-4'900	83.7%	-22'059
317	Dédommagements	1'233'760	-2'024'506	790'746	164.1%	-1'548'208
3170	Rbt Frais de Repas, Voy. & Hébergmts Pers.Inte	525'000	-883'533	358'533	168.3%	-590'571
3171	Défraiements, Frais Voy. & Hébergmts Pers.Inv	468'400	-976'218	507'818	208.4%	-782'444
3172	Frais de réception GTG (Empl. Pers.invité, Tier	170'360	-45'494	-124'866	26.7%	-80'223

Désignation	Budget 2013/2014	Comptes 2013/2014	Ecart vs. BUD		Comptes 2012/2013
<b>3 charges (sans imputations internes)</b>	<b>31'552'547</b>	<b>-31'812'301</b>	<b>259'754</b>		<b>-30'255'426</b>
<b>4 produits (sans imputations internes)</b>	<b>31'552'547</b>	<b>31'971'929</b>	<b>419'382</b>		<b>30'216'205</b>
PERTES & PROFITS		159'629	159'629		-39'221
3173 Frais de représentation (Invitation de tiers)	60'000	-119'262	59'262	198.8%	-94'971
318 Honoraires et prestations de services	1'758'580	-3'092'374	1'333'794	175.8%	-2'908'900
3180 Prestations de Surveillance et de Sécurité	130'000	-124'216	-5'784	95.6%	-112'305
3180.8 Elim.Déchets, Voirie, Déclassement	50'000	-96'427	46'427	192.9%	-98'115
3181 Honoraires de Publications	126'780	-254'917	128'137	201.1%	-186'030
3182 Honoraires de Prestations Artistiques	452'000	-810'337	358'337	179.3%	-528'810
3183 Prestations Médicales	75'000	-76'712	1'712	102.3%	-68'358
3183.1 Autres Honoraires & Prestations de Tiers	220'000	-470'959	250'959	214.1%	-258'510
3184 Frais de communication	145'000	-172'808	27'808	119.2%	-199'186
3185 Frais d'expédition (Courrier&Transport à l'exté	320'000	-494'478	174'478	154.5%	-488'270
3186 Primes d'assurances	82'000	-65'795	-16'205	80.2%	-72'435
3187 Frais bancaires et de recouvrement	92'000	-87'553	-4'447	95.2%	-86'272
3188 Droits d'Auteurs	55'000	-427'393	372'393	777.1%	-800'218
3189 Redevances, Taxes & Impôts	10'800	-10'780	-20	99.8%	-10'390
319 Frais divers	40'000	-47'390	7'390	118.5%	-55'296
3190 Pertes de Changes		-23'919	23'919		-20'056
3196 Autres Frais (Cotisation et Dédommagements)	40'000	-23'472	-16'528	58.7%	-35'240
330 Patrimoine financier		-19'849	19'849		-12'101
3300 Pertes s/ débiteurs		-19'849	19'849		-12'101
396 VGE charges - Location d'immeubles	3'184'534	-3'184'534		100.0%	-3'184'534
<b>4 REVENUS</b>	<b>34'737'081</b>	<b>35'156'463</b>	<b>419'382</b>	<b>101.2%</b>	<b>33'400'739</b>
420 Avoirs à vue	8'500	1'769	-6'731	20.8%	2'178
4200 Produits des Intérêts	8'500	1'769	-6'731	20.8%	2'178
421 Créances		3	3		35'746
429 Autres Revenus		21'338	21'338		16'890
4290 Gains de Changes		21'338	21'338		16'890
434 Redevances d'utilisation et prestations de serv	12'921'200	12'946'593	25'393	100.2%	11'935'752
4340 Produits de la Billeterie, Abonnements	6'140'000	5'477'008	-662'992	89.2%	4'876'903
4341 Produits de la Billeterie, Entrées	4'484'200	4'841'800	357'600	108.0%	4'824'293
4342 Produits de la Billeterie, Taxes	32'000	35'978	3'978	112.4%	34'347
4343 Produits de Repr. Externes (Tournées)	820'000	1'078'144	258'144	131.5%	756'681
4344 Produits des Droits d'Enregistrements	142'000	168'857	26'857	118.9%	147'928
4345 Produits Locations (Salle, Costumes & Vestiair	165'000	196'865	31'865	119.3%	125'422
4347 Produits de la Publicité	370'000	308'260	-61'740	83.3%	457'628
4348 Produits de Restauration Buvette, Bars, Restau	768'000	839'681	71'681	109.3%	712'552
435 Ventes de marchandises	697'089	725'844	28'755	104.1%	451'454
4351 Ventes des programmes	238'000	275'597	37'597	115.8%	291'713

Désignation	Budget 2013/2014	Comptes 2013/2014	Ecart vs. BUD		Comptes 2012/2013
<b>3 charges</b> (sans imputations internes)	<b>31'552'547</b>	<b>-31'812'301</b>	<b>259'754</b>		<b>-30'255'426</b>
<b>4 produits</b> (sans imputations internes)	<b>31'552'547</b>	<b>31'971'929</b>	<b>419'382</b>		<b>30'216'205</b>
PERTES & PROFITS		159'629	159'629		-39'221
4355 Ventes/locations Production, Produits Coprodu	454'089	445'204	-8'885	98.0%	154'000
4356 Ventes d'Articles Divers	5'000	5'043	43	100.9%	5'741
436 Dédommagements de tiers	183'600	340'063	156'463	185.2%	327'249
4361 Frais Refacturés à la clientèle		177'575	177'575		160'536
4362 Remboursement de Frais du Personnel	23'600	25'531	1'931	108.2%	41'082
4366 Remboursement des Assurances Sociales	160'000	136'957	-23'043	85.6%	125'630
439 Autres contributions	30'000	29'472	-528	98.2%	98'977
462 Communes	13'190'908	13'202'312	11'404	100.1%	13'473'608
4620 Subv. Ville de Genève non Affectées aux Spect	10'690'908	10'664'242	-26'666	99.8%	10'820'984
4621 Subv. Ville de Genève Affectées aux Spectacles		38'070	38'070		152'624
4625 Subventions des Communes (Hors VGE)	2'500'000	2'500'000		100.0%	2'500'000
469 Autres subventions et Allocations	4'521'250	4'704'536	183'286	104.1%	3'874'350
4690 Produits de Mécénat	1'630'000	380'000	-1'250'000	23.3%	430'000
4691 Produits de Sponsoring & Partenariats	1'276'250	1'624'893	348'643	127.3%	1'223'372
4692 Soutien d'organismes privés ou semi-publics	1'370'000	2'454'643	1'084'643	179.2%	1'950'978
4693 Soutien de Sponsors/Partenaires affecté	245'000	245'000		100.0%	270'000
496 VGE Produits - Location d'immeubles	3'184'534	3'184'534		100.0%	3'184'534

COMPTES D'EXPLOITATION ET DE FINANCEMENT  
(Comptes de la saison 2013/2014)

DEPENSES (en KCHF)		FINANCEMENT (en KCHF)	
Personnel municipal permanent - Personnel administratif et technique	23.032	37.37%	26.636
Autres dépenses municipales - Biens, services et marchandises, amortissements et imputations internes	3.604	5.85%	
Subventions relatives à des prestations en nature - Mise à disposition de locaux gratuits	3.185	5.17%	3.185
Personnel Fondation permanent et supplémentaire : - Exploitation (technique), artistique (Chœur, ballet) administratif et direction	11.592	18.81%	10.664
Frais généraux d'administration et d'exploitation : - Bureau, entretien, nettoyages, publicité générale, locations, buvette, etc.	3.998	6.49%	2.500
Ville de Genève subventions en nature & extraordinaire	.38	0.06%	.38
Dépenses de production (spectacles) : - cachets d'artistes - personnel de plateau, personnel bars et restaurant - décors, costumes, ateliers, divers (tournees, hébergement des artistes, droits d'auteur, musiciens supplémentaires, publicité, bars, buvette, etc)	16.184	26.26%	18.770
	6.746	10.55%	13.076
	1.447	2.35%	988
	7.990	12.56%	4.706
			Couverture de déficit FTG:
			- Résultat (Excédent)
			..160
			-0.26%
			TOTAL
			61.633
			100.0%
			TOTAL
			61.633
			100.0%

Avec son financement global de 40.523 KCHF, la Ville de Genève assure la couverture de 65.75% des dépenses totales (61.633 KCHF), la Fondation du GTG avec ses recettes propres (18.770 KCHF), la couverture de 30.45% des dépenses totales (61.633 KCHF) et le Fonds intercommunal avec sa subvention (2.500 KCHF), la couverture de 4.06% des dépenses totales (61.633 KCHF). La Fondation fait ressortir un résultat de l'exercice positif de (0.160 KCHF), représentant -0.26% des dépenses totales.

la Fondation du GTG avec ses recettes propres (18.770 KCHF ou 30.45%) assure le financement de la totalité des dépenses de production des spectacles (frais variable : 26.26% ou 16.184 KCHF) et 4.20% des frais fixes (45.449 KCHF ou 73.74%)